



EIROPAS PARLAMENTS

2014 - 2019

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

2015/0051(NLE)

25.3.2015

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam par dalībvalstu nodarbinātības politikas
pamatnostādņēm
(COM(2015)0098 – C8-0075/2015 – 2015/0051(NLE))

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Referente: *Laura Agea*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ■ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.

Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
--	---

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm
(COM(2015)0098 – C8-0075/2015 – 2015/0051(NLE))

(Apspriešanās)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2015)0098),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 148. panta 2. punktu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C8-0075/2015),
 - ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,
 - ņemot vērā Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas ziņojumu (A8-0000/2015),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt savu priekšlikumu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 293. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi izmaiņas Parlamenta apstiprinātajā tekstā;
 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai.

Grozījums Nr. 1

Lēmuma priekšlikums

1. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(1) Lai sasniegtu mērķus par pilnīgu nodarbinātību un sociālo attīstību, kuri izklāstīti Līguma par Eiropas Savienību 3. pantā, dalībvalstīm un Savienībai būtu jāizstrādā koordinēta stratēģija nodarbinātības jomā, īpaši atbalstot kvalificētu, mācītu un **pielāgoties spējīgu** darbaspēku, kā arī darba tirgus, kas spētu

Grozījums

(1) Lai sasniegtu mērķus par pilnīgu nodarbinātību un sociālo attīstību, kuri izklāstīti Līguma par Eiropas Savienību 3. pantā, dalībvalstīm un Savienībai būtu jāizstrādā koordinēta **un efektīva** stratēģija nodarbinātības jomā **nolūkā atrisināt bezdarba radītās nopietnās problēmas**, īpaši atbalstot kvalificētu, mācītu un

reaģēt uz pārmaiņām ekonomikā. Dalībvalstīm, ņemot vērā valsts praksi attiecībā uz darba devēju un darba ņēmēju atbildību, nodarbinātības veicināšana jāuzskata par vispārsvārīgu jautājumu un sava darbība šajā sakarā jākoordinē Padomē.

pielāgoties spējīgu darbaspēku, kā arī darba tirgus, kas spētu reaģēt uz pārmaiņām ekonomikā. Dalībvalstīm, ņemot vērā valsts praksi attiecībā uz darba devēju un darba ņēmēju atbildību, nodarbinātības veicināšana jāuzskata par vispārsvārīgu jautājumu un sava darbība šajā sakarā jākoordinē Padomē.

Or. it

Grozījums Nr. 2

Lēmuma priekšlikums 1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1a) Saskaņā ar Eurostat aplēsēm 2015. gada janvārī bezdarbnieku skaits bija 23 815 000, no kuriem 18 059 000 bija eurozonā.

Or. it

Grozījums Nr. 3

Lēmuma priekšlikums 1.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1b) Joprojām pastāv nepieciešamība izstrādāt skaidrus rādītājus absolūtajai nabadzībai, kurā atrodas daudzi Eiropas iedzīvotāji, salīdzinājumā ar agrākajiem datiem, kas bija iekļauti Padomes Lēmumā 2010/707/ES^{1a}, un norādīja uz nepieciešamību izraut vismaz 20 miljonus cilvēku no iespējamās nabadzības un atstumtības.

*1^a Padomes 2010. gada 21. oktobra
Lēmums 2010/707/ES par dalībvalstu
nodarbinātības politikas pamatnostādņēm
(OV L 308, 24.11.2010., 46. lpp.).*

Or. it

Grozījums Nr. 4

Lēmuma priekšlikums

2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(2) Savienībai ir jāapkaro sociālā atstumtība un diskriminācija, jānodrošina vienlīdzība pamattiesību ievērošanā un jāsekmē sociālais taisnīgums un aizsardzība. Nosakot un īstenojot savu politiku un darbību, Savienībai būtu jāņem vērā prasības, kas saistītas ar atbilstīgas sociālās aizsardzības nodrošināšanu, sociālās atstumtības apkarošanu, *kā arī ar izglītības un mācību līmeņa paaugstināšanu.*

Grozījums

(2) Savienībai ir jāapkaro sociālā atstumtība, ***absolūtā nabadzība*** un diskriminācija, jānodrošina vienlīdzība pamattiesību ievērošanā un jāsekmē sociālais taisnīgums un aizsardzība. Nosakot un īstenojot savu politiku un darbību, Savienībai būtu jāņem vērā prasības, kas saistītas ar atbilstīgas sociālās aizsardzības nodrošināšanu, sociālās atstumtības ***un absolūtās nabadzības*** apkarošanu, ***nodrošinot*** izglītības un ***apmācības rezultātā iegūtās kvalifikācijas augstāku līmeni.***

Or. it

Grozījums Nr. 5

Lēmuma priekšlikums

3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(3) Nodarbinātības pamatnostādnes ir saderīgas ar ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm.

Grozījums

(3) Nodarbinātības pamatnostādnes ir saderīgas ar ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm; ***tomēr ir***

nepieciešams ņemt vērā jaunus sociālos rādītājus un asimetriskos šokus, ko ekonomikas krīze radīs visās dalībvalstīs.

Or. it

Grozījums Nr. 6

Lēmuma priekšlikums

4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(4) Dalībvalstīm ekonomikas politika būtu jāuzskata par vispārsvārīgu jautājumu, kas jākoordinē Padomē. Nodarbinātības pamatnostādnes un ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādnes būtu jāpieņem Padomei, lai dotu ievirzi dalībvalstu un Savienības politikai.

Grozījums

(4) Dalībvalstīm ekonomikas politika ***kopā ar sociālo politiku*** būtu jāuzskata par vispārsvārīgu jautājumu, kas jākoordinē Padomē. Nodarbinātības pamatnostādnes un ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādnes būtu jāpieņem Padomei, lai dotu ievirzi dalībvalstu un Savienības politikai.

Or. it

Grozījums Nr. 7

Lēmuma priekšlikums

5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(5) Saskaņā ar Līguma noteikumiem Savienība ir izstrādājusi un īstenojusi politikas koordinēšanas instrumentus fiskālās politikas jomā, kā arī makrostrukturālās politikas jomās. Eiropas pusgads apvieno šos dažādos instrumentus visaptverošā sistēmā integrētai daudzpusējai ekonomiskai un budžeta uzraudzībai. Turklāt Eiropas pusgada

Grozījums

(5) Saskaņā ar Līguma noteikumiem Savienība ir izstrādājusi un īstenojusi politikas koordinēšanas instrumentus fiskālās politikas jomā, kā arī makrostrukturālās politikas jomās. ***Šāda politika līdz šim ir radījusi tādu situāciju, ka plašā Savienības teritorijā ir vērojama satraucoša stagnācija un deflācija, kas neveicina izaugsmi un nodarbinātību.***

racionalizēšana un nostiprināšana, kā noteikts Komisijas 2015. gada izaugsmes pētījumā, vēl vairāk uzlabos tā darbību.

Eiropas pusgads apvieno šos dažādos instrumentus visaptverošā sistēmā integrētai daudzpusējai ekonomiskai un budžeta uzraudzībai. Turklāt Eiropas pusgada racionalizēšana un nostiprināšana, kā noteikts Komisijas 2015. gada izaugsmes pētījumā, vēl vairāk uzlabos tā darbību.

Or. it

Grozījums Nr. 8

Lēmuma priekšlikums 5.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Saskaņā ar Eiropas Sociālo lietu observatoriju (ESO) ienākumu atbalsta un sociālās aizsardzības veidi eksistē jau 26 Savienības valstīs^{1a}.

1a

<http://www.eesc.europa.eu/resources/docs/revenu-minimum-etude-ose-vfinale-en-2.pdf>

Or. it

Grozījums Nr. 9

Lēmuma priekšlikums 5.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5b) Komisijas priekšsēdētājs J. C. Juncker un nodarbinātības un sociālo lietu komisāre M. Thyssen ir

vērsušies pie dalībvalstīm ar aicinājumu ieviest minimālo ienākumu sliekšni ar mērķi Savienībā samazināt nabadzību;

Or. it

Grozījums Nr. 10

Lēmuma priekšlikums

6. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Finanšu un ekonomikas krīze atklāja un izgaismoja būtiskus trūkumus Savienības un dalībvalstu ekonomikā. Tāpat tā uzskatāmi parādīja dalībvalstu ekonomikas un darba tirgu ciešo savstarpējo atkarību. Patlaban galvenais uzdevums ir virzīt Savienību uz spēcīgu, ilgtspējīgu un integrējošu izaugsmi un sekmēt jaunu darbvieta izveidi. Tālab ir nepieciešama koordinēta **un** vērienīga politikas rīcība gan Savienības, gan dalībvalstu līmenī, kura atbilstu Līguma noteikumiem un Savienības ekonomikas pārvaldības principiem. Kombinējot pasākumus piedāvājuma un pieprasījuma jomā, šādai rīcībai būtu jāpalielina investīcijas, jāatjauno apņemšanās veikt strukturālas reformas un jāuzņemas fiskālā atbildība.

Grozījums

(6) Finanšu un ekonomikas krīze atklāja un izgaismoja būtiskus trūkumus Savienības un dalībvalstu ekonomikā. Tāpat tā uzskatāmi parādīja dalībvalstu ekonomikas un darba tirgu ciešo savstarpējo atkarību. Patlaban galvenais uzdevums ir virzīt Savienību uz spēcīgu, ilgtspējīgu un integrējošu izaugsmi un sekmēt jaunu darbvieta izveidi. Tālab ir nepieciešama koordinēta, vērienīga, **bet galvenais, efektīva** politikas rīcība gan Savienības, gan dalībvalstu līmenī, kura atbilstu Līguma noteikumiem un Savienības ekonomikas pārvaldības principiem. Kombinējot pasākumus piedāvājuma un pieprasījuma jomā, šādai rīcībai būtu jāpalielina investīcijas, **galvenokārt tās, kuru mērķis ir attīstīt mazos un vidējos uzņēmumus (MVU), mikrouzņēmumus, inovatīvus jaunizveidotus uzņēmumus un tādas, kas veicina videi draudzīgu nodarbinātību. Šādā rīcībā būtu arī jāiekļauj tādi sociālās aizsardzības pasākumi kā garantētais ienākumu minimums, lai apkarotu absolūto nabadzību un sociālo atstumtību.**

Or. it

Grozījums Nr. 11

Lēmuma priekšlikums 7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Dalībvalstīm un Savienībai būtu arī jānovērš krīzes sociālā ietekme un jātiecas veidot vienotu sabiedrību, kurā cilvēkiem ir iespējas paredzēt un pārvaldīt pārmaiņas, aktīvi piedaloties sabiedriskajā dzīvē un ekonomikā. Būtu jānodrošina visiem vienlīdzīga piekļuve un iespējas un jāsamazina nabadzība un sociālā atstumtība, šajā nolūkā jo īpaši nodrošinot darba tirgu un sociālās labklājības sistēmu efektīvu darbību un likvidējot šķēršļus dalībai darba tirgū. Dalībvalstīm būtu arī jāpanāk, ka no ekonomikas izaugsmes labumu gūst visi pilsoņi visos reģionos.

Grozījums

(7) Dalībvalstīm un Savienībai būtu arī jānovērš krīzes sociālā ietekme, **sniedzot uzticamus datus par absolūto nabadzību**, un jātiecas veidot vienotu sabiedrību, kurā cilvēkiem ir iespējas paredzēt un pārvaldīt pārmaiņas, aktīvi piedaloties sabiedriskajā dzīvē un ekonomikā. Būtu jānodrošina visiem vienlīdzīga piekļuve un iespējas un jāsamazina nabadzība un sociālā atstumtība, šajā nolūkā jo īpaši nodrošinot darba tirgu, **kuru norises pārsniedz paradigmu alga-ražīgums**, un sociālās labklājības sistēmu efektīvu darbību un likvidējot šķēršļus dalībai darba tirgū. Dalībvalstīm būtu arī jāpanāk, ka no ekonomikas izaugsmes labumu gūst visi pilsoņi visos reģionos.

Or. it

Grozījums Nr. 12

Lēmuma priekšlikums 7.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7a) Eiropas Revīzijas palāta ir izcēlusi trīs galvenos elementus garantijas jauniešiem īstenošanai — kopējā finansējuma ekonomiskā nozīme, definīcija jēdzienam „augstas kvalitātes piedāvājums” un šādas pieejas rezultātu uzraudzības kārtība.

Grozījums Nr. 13

Lēmuma priekšlikums 7.b apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7b) Lēmumā 2010/707/ES ir uzskaitīti šādi mērķi: līdz 2020. gadam panākt, lai 20 līdz 64 gadus vecu sieviešu un vīriešu nodarbinātība sasniegtu 75 %, panākt, lai priekšlaicīgi skolu pametušo īpatsvars būtu zem 10 %, un vismaz par 40 % palielināt tādu 30–34 gadus vecu cilvēku īpatsvaru, kam ir pabeigta terciārā izglītība vai līdzvērtīga izglītība, veicināt sociālo iekļaušanu, jo īpaši mazinot nabadzību, paredzot vismaz 20 miljonus cilvēku izraut no iespējamās nabadzības un atstumtības. Tādēļ šie mērķi ir atkārtoti jāuzsver.

Or. it

Grozījums Nr. 14

Lēmuma priekšlikums 8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(8) Šīm pamatnostādņēm atbilstīga rīcība ir nozīmīgs solis ceļā uz stratēģijā "Eiropa 2020" **noteikto mērķu sasniegšanu**. Pamatnostādnes veido integrētu Eiropas un valstu politikas kompleksu, ko dalībvalstīm un Savienībai vajadzētu īstenot, lai panāktu koordinētu strukturālo reformu pozitīvu ietekmi

(8) Šīm pamatnostādņēm atbilstīga rīcība ir nozīmīgs solis ceļā uz **to, lai sasniegtu** stratēģijā "Eiropa 2020" **noteiktos mērķus, kas līdz šim lielā mērā ir palikuši nesasniegti, jo ir nepietiekami ņemta vērā krīzes ietekme uz nodarbinātību un sociālo atstumtību**. Pamatnostādnes veido integrētu Eiropas un valstu politikas

plašākā mērogā, veiktu pienācīgus ekonomikas politikas kopuma pasākumus un sniegtu konsekventāku Eiropas politikas ieguldījumu stratēģijas "Eiropa 2020" mērķu īstenošanā.

kompleksu, ko dalībvalstīm un Savienībai vajadzētu īstenot, lai panāktu koordinētu strukturālo reformu pozitīvu ietekmi plašākā mērogā, veiktu pienācīgus ekonomikas politikas kopuma pasākumus un sniegtu konsekventāku Eiropas politikas ieguldījumu stratēģijas "Eiropa 2020" mērķu īstenošanā.

Or. it

Grozījums Nr. 15

Lēmuma priekšlikums 10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādņēs, **paturot prātā savstarpējo atkarību**, dalībvalstīm ir sniegtas norādes par reformu īstenošanu. Tās **sagatavotas saskaņā ar Stabilitātes un izaugsmes paktu. Pamatnostādnes** būtu jāizmanto pamatā konkrētām valstīm sagatavotiem ieteikumiem, kurus Padome var adresēt dalībvalstīm,

Grozījums

(10) Ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādņēs dalībvalstīm ir sniegtas norādes par reformu īstenošanu, **un** tās būtu jāizmanto pamatā konkrētām valstīm sagatavotiem ieteikumiem, kurus Padome var adresēt dalībvalstīm,

Or. it

Grozījums Nr. 16

Lēmuma priekšlikums Pielikums – 5. pamatnostādne – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstīm būtu jāveicina darbvieta izveide, jāsamazina šķēršļi, kas liedz uzņēmumiem pieņemt darbā cilvēkus,

Grozījums

Dalībvalstīm būtu **efektīvi un nekavējoties jārisina smagā nodarbinātības problēma papildus tam, ka ir jāveicina ilgtspējīgu un**

jāsekmē uzņēmējdarbība un jo īpaši jāatbalsta mazo uzņēmumu izveide un izaugsme, lai paaugstinātu vīriešu un sieviešu nodarbinātības līmeni. Tāpat dalībvalstīm būtu aktīvi jāveicina sociālā ekonomika un sociālā inovācija.

kvalitatīvu darbvietu izveide, jāsamazina šķēršļi, kas liedz uzņēmumiem pieņemt darbā cilvēkus, jāsekmē uzņēmējdarbība, ***videi draudzīgas darbvietas*** un jo īpaši jāatbalsta mazo uzņēmumu izveide un izaugsme, lai paaugstinātu vīriešu un sieviešu nodarbinātības līmeni. Tāpat dalībvalstīm būtu aktīvi jāveicina sociālā ekonomika un sociālā inovācija.

Or. it

Grozījums Nr. 17

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 5. pamatnostādne – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Nodokļu slogs būtu jāpārorientē, darbaspēka aplikšanu ar nodokļiem aizstājot ar citiem nodokļu iekasēšanas avotiem, kuri mazākā mērā negatīvi ietekmē nodarbinātību un izaugsmi, kā arī jāveido tāda ieņēmumu politika, kas nodrošina pienācīgu sociālo aizsardzību, un izdevumi jānovirza izaugsmes veicināšanai. Darbaspēkam uzlikto nodokļu samazināšanā būtu jāorientējas uz attiecīgajiem nodokļu sloga elementiem, kā arī tādu šķēršļu un traucēkļu novēršanu, kuri kavē dalību darba tirgū, jo īpaši tajā sabiedrības daļā, kas ir visvairāk attālināta no darba tirgus.

Grozījums

Nodokļu slogs būtu jāpārorientē, darbaspēka aplikšanu ar nodokļiem aizstājot ar citiem nodokļu iekasēšanas avotiem, kuri mazākā mērā negatīvi ietekmē nodarbinātību un izaugsmi, ***piemēram, ar nodokļiem apliekot lielu kapitālu, finanšu operācijas un fosilā kurināmā izmantošanu***, kā arī jāveido tāda ieņēmumu politika, kas nodrošina pienācīgu sociālo aizsardzību, un izdevumi jānovirza izaugsmes veicināšanai. Darbaspēkam uzlikto nodokļu samazināšanā būtu jāorientējas uz attiecīgajiem nodokļu sloga elementiem, kā arī tādu šķēršļu un traucēkļu novēršanu, kuri kavē dalību darba tirgū, jo īpaši tajā sabiedrības daļā, kas ir visvairāk attālināta no darba tirgus.

Or. it

Grozījums Nr. 18

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 5. pamatnostādne – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstīm kopā ar sociālajiem partneriem būtu jāveicina tādu algu noteikšanas mehānismu izmantošana, kas ļauj darba atalgojumu salāgot ar ražīguma attīstības tendencēm. Šajā sakarībā **būtu jāņem vērā** prasmju un vietējo darba tirgus apstākļu atšķirības, kā arī atšķirības reģionu, nozaru un uzņēmumu saimnieciskās darbības rādītājos. Nosakot minimālo algu, dalībvalstīm un sociālajiem partneriem būtu jāņem vērā tās ietekme uz strādājošo personu nabadzību, darbvietu radīšanu un konkurētspēju.

Grozījums

Dalībvalstīm kopā ar sociālajiem partneriem būtu jāveicina tādu algu noteikšanas mehānismu izmantošana, kas ļauj darba atalgojumu salāgot ar ražīguma attīstības tendencēm **un vienmēr paredz pietiekamus resursus to pamatvajadzību apmierināšanai, kuras garantē cienīgu dzīvi, ņemot vērā katrai dalībvalstij atbilstošos nabadzības rādītājus**. Šajā sakarībā **ir pienācīgi jāizvērtē** prasmju un vietējo darba tirgus apstākļu atšķirības, kā arī atšķirības reģionu, nozaru un uzņēmumu saimnieciskās darbības rādītājos. Nosakot minimālo algu, dalībvalstīm un sociālajiem partneriem būtu jāņem vērā tās ietekme uz strādājošo personu nabadzību, darbvietu radīšanu un konkurētspēju.

Or. it

Grozījums Nr. 19

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 6. pamatnostādne – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstīm būtu jāveicina ražīgums un iespējas atrast darbu, pienācīgi nodrošinot atbilstīgas zināšanas un prasmes. Dalībvalstīm būtu jāveic **vajadzīgās** investīcijas izglītības un profesionālās apmācības sistēmās, vienlaikus uzlabojot to efektivitāti un lietderību, lai paaugstinātu darbaspēka prasmju līmeni, kas aizvien digitālākās ekonomikas apstākļos tam ļautu

Grozījums

Dalībvalstīm būtu jāveicina **ilgtspējīgs** ražīgums un iespējas atrast **kvalitatīvu** darbu, pienācīgi nodrošinot atbilstīgas, **izmantojamas un visiem pieejamas** zināšanas un prasmes. Dalībvalstīm būtu jāveic **efektīvas** investīcijas izglītības un profesionālās apmācības sistēmās, vienlaikus uzlabojot to efektivitāti un lietderību, lai paaugstinātu darbaspēka

labāk prognozēt strauji mainīgās vajadzības dinamiskajos darba tirgos un tām pielāgoties. Dalībvalstīm būtu jāstiprina centieni, lai uzlabotu kvalitatīvas pieaugušo izglītības pieejamību visiem **un jāsteno aktīvas novecošanas stratēģijas, lai panāktu, ka darba mūžs kļūst garāks.**

zinātību un prasmju līmeni, kas aizvien digitālākās ekonomikas apstākļos tam ļautu labāk prognozēt strauji mainīgās vajadzības dinamiskajos darba tirgos un tām pielāgoties. Dalībvalstīm būtu jāstiprina centieni, lai uzlabotu kvalitatīvas pieaugušo izglītības pieejamību visiem, **pārqualificējot tos darbiniekus, kuriem darba zaudēšana un darba tirgus pārmaiņas rada nepieciešamību aktīvi atgriezties darba tirgū.**

Or. it

Grozījums Nr. 20

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 6. pamatnostādne – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Vajadzētu **risināt augstā bezdarba problēmu un** novērst ilgtermiņa bezdarbu. Ilgtermiņa bezdarbnieku skaits būtu ievērojami jāsamazina, izmantojot visaptverošas un savstarpēji papildinošas stratēģijas, tostarp ilgtermiņa bezdarbniekiem sniedzot īpašu aktīvu atbalstu, kas tiem palīdzētu atgriezties darba tirgū. Visaptveroši jārisina arī jautājums saistībā ar jaunatnes bezdarbu, tostarp attiecīgajām iestādēm nodrošinot nepieciešamos līdzekļus, lai tās varētu pilnībā un konsekventi īstenot savu valstu plānus, kuri paredz īstenot garantiju jauniešiem.

Grozījums

Vajadzētu **efektīvi un ātri atrisināt bezdarba problēmu, jo īpaši** novērst ilgtermiņa bezdarbu. Ilgtermiņa bezdarbnieku skaits būtu ievērojami jāsamazina, izmantojot visaptverošas un savstarpēji papildinošas stratēģijas, tostarp ilgtermiņa bezdarbniekiem sniedzot īpašu aktīvu atbalstu **un atbilstošas sociālās aizsardzības formas**, kas tiem palīdzētu **apzināti un atbildīgā veidā** atgriezties darba tirgū. Visaptveroši jārisina arī jautājums saistībā ar jaunatnes bezdarbu, tostarp attiecīgajām iestādēm nodrošinot nepieciešamos līdzekļus, lai tās varētu pilnībā un konsekventi īstenot savu valstu plānus, kuri paredz īstenot garantiju jauniešiem. **Turklāt ir jāatvieglo pieeja finansējumam tiem jauniešiem, kuri izlemj uzsākt uzņēmējdarbību, sniedzot efektīvāku informāciju un samazinot pārmērīgo birokrātiju.**

Or. it

Grozījums Nr. 21

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 6. pamatnostādne – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Būtu jānovērš strukturālās nepilnības izglītības un apmācības sistēmās, lai nodrošinātu augstas kvalitātes mācību rezultātus un nepieļautu un novērstu priekšlaicīgu mācību pārtraukšanu. Dalībvalstīm būtu **jāpaaugstina iegūtais** izglītības **līmenis un** jāapsver iespēja ieviest duālās mācību programmas **un** uzlabot profesionālo apmācību, **tajā pašā laikā palielinot iespējas atzīt** prasmes, kas iegūtas ārpus formālās izglītības sistēmas.

Grozījums

Būtu jānovērš strukturālās nepilnības izglītības un apmācības sistēmās, lai nodrošinātu augstas kvalitātes mācību rezultātus un nepieļautu un novērstu priekšlaicīgu mācību pārtraukšanu. Dalībvalstīm būtu **jāuzlabo iegūtā** izglītības **līmeņa kvalitāte, padarot to pieejamu visiem**, jāapsver iespēja ieviest duālās mācību programmas, uzlabot profesionālo apmācību **un vajadzības gadījumā nodrošināt nepieciešamo prasmju iegūvi tā, ka tiek atzītas tās** prasmes, kas iegūtas ārpus formālās izglītības sistēmas.

Or. it

Grozījums Nr. 22

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 7. pamatnostādne – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstīm vajadzētu samazināt darba tirgus segmentāciju. Darba aizsardzības noteikumiem un iestādēm ir jānodrošina piemērota vide, kas sekmē pieņemšanu darbā, vienlaikus piedāvājot atbilstošu aizsardzības līmeni gan jau nodarbinātām personām, gan darba meklētājiem vai tiem, kas strādā saskaņā ar pagaidu darba līgumiem vai darba uzdevuma līgumiem. Būtu jānodrošina kvalitatīva nodarbinātība sociāli **ekonomiskās drošības, izglītības un**

Grozījums

Dalībvalstīm vajadzētu samazināt darba tirgus segmentāciju, **garantējot dažas būtiskas raksturiezīmes, jo īpaši to darba ņēmēju stabilitāti un spēju aizstāvēt savas intereses, kas strādā darba tirgus primārajos segmentos, lai vērstos pret nestabilu, nepietiekamu un nedeklarētu nodarbinātību.** Darba aizsardzības noteikumiem un iestādēm ir jānodrošina piemērota vide, kas sekmē pieņemšanu darbā, vienlaikus piedāvājot atbilstošu

apmācības *iespēju*, darba *apstākļu* (tostarp veselības aizsardzības un drošības aspektu) un darba un privātās dzīves *līdzsvara ziņā*.

aizsardzības līmeni gan jau nodarbinātām personām, gan darba meklētājiem vai tiem, kas strādā saskaņā ar pagaidu darba līgumiem vai darba uzdevuma līgumiem, *aktīvi iesaistot sociālos partnerus un pārsvarā dodot priekšroku kolektīvajiem līgumiem*. Būtu jānodrošina kvalitatīva nodarbinātība *attiecībā uz sociāli ekonomisko drošību, izglītību un apmācības iespējām, tādējādi no vienas puses, veicinot jauniešu ieiešanu darba tirgū un, no otras puses, reintegrējot tajā arī ilgtermiņa bezdarbniekus, kā arī attiecībā uz darba apstākļiem* (tostarp veselības aizsardzības un drošības aspektu) un darba un privātās dzīves *līdzsvaru, īstenojot politiku, kas veicina atbalsta pakalpojumus par pieejamām cenām un inovācijas darba organizācijā*.

Or. it

Grozījums Nr. 23

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 7. pamatnostādne – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Piekļuvei darba tirgum vajadzētu veicināt uzņēmējdarbību, ilgtspējīgu darbvietu radīšanu visos sektoros, tostarp videi draudzīgas nodarbinātības sektorā, kā arī sociālo atbalstu un sociālo inovāciju.

Or. it

Grozījums Nr. 24

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 7. pamatnostādne – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstīm būtu jāstiprina aktīva darba tirgus politika, attiecīgos mērķus, mērķauditorijas sasniegšanas pasākumus, tvērumu un mijiedarbību papildinot ar pasīviem pasākumiem. Ar šo politiku būtu jātiecas uzlabot atbilstību darba tirgus prasībām un jāatbalsta ilgtspējīga pāreja uz darba tirgu, kopā ar valsts nodarbinātības dienestiem jāsniedz individualizēts atbalsts un jāīsteno rezultātu novērtēšanas sistēmas. Dalībvalstīm būtu arī jānodrošina, lai to sociālās aizsardzības sistēmas efektīvi mobilizētu tos, kuri var piedalīties darba tirgū, un sniegtu tiem attiecīgas iespējas, aizsargātu tos, kuri ir (uz laiku) atstumti no darba tirgus un/vai nespēj piedalīties tajā, un palīdzētu iedzīvotājiem sagatavoties iespējamiem riskiem, turklāt, investējot cilvēkkapitālā, dalībvalstīm būtu jāveicina iekļaujoši un visiem pieejami darba tirgi, kā arī jāveic efektīvi diskriminācijas novēršanas pasākumi.

Grozījums

Dalībvalstīm būtu jāstiprina aktīva darba tirgus politika, attiecīgos mērķus, mērķauditorijas sasniegšanas pasākumus, tvērumu un mijiedarbību papildinot ar pasīviem pasākumiem. Ar šo politiku būtu jātiecas uzlabot atbilstību darba tirgus prasībām un jāatbalsta ilgtspējīga pāreja uz darba tirgu, kopā ar **augsti kvalificētiem** valsts nodarbinātības dienestiem jāsniedz individualizēts atbalsts un jāīsteno rezultātu novērtēšanas sistēmas. Dalībvalstīm būtu arī jānodrošina, lai to sociālās aizsardzības sistēmas efektīvi mobilizētu tos, kuri var piedalīties darba tirgū, un sniegtu tiem attiecīgas iespējas, aizsargātu tos, kuri ir (uz laiku) atstumti no darba tirgus un/vai nespēj piedalīties tajā, un palīdzētu iedzīvotājiem sagatavoties iespējamiem riskiem, turklāt, investējot cilvēkkapitālā. ***Dalībvalstīm vajadzētu ieviest minimālo ienākumu sliksni, lai samazinātu nabadzību un sociālo atstumtību; katra dalībvalsts nosaka minimālo ienākumu līmeni, kas atbilst attiecīgās dalībvalsts specifiskajai sociālekonomiskajai situācijai.*** Dalībvalstīm būtu jāveicina iekļaujoši un visiem pieejami darba tirgi, kā arī jāveic efektīvi diskriminācijas novēršanas pasākumi.

Or. it

Grozījums Nr. 25

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 7. pamatnostādne – 4. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Lai pilnībā izmantotu Eiropas darba tirgus potenciālu, būtu jānodrošina darba ņēmēju

Grozījums

Lai pilnībā izmantotu Eiropas darba tirgus potenciālu, būtu jānodrošina darba ņēmēju

mobilitāte, tostarp uzlabojot pensiju pārvedamību un profesionālās kvalifikācijas atzīšanu. Vienlaikus dalībvalstis nedrīkstētu pieļaut spēkā esošo noteikumu pārkāpšanu.

mobilitāte, *kas domāta kā iespēja tiem, kuri atrod darbu citās dalībvalstīs, bet nevis kā pienākums gadījumos, kad trūkst darba izcelsmes valstī*, tostarp uzlabojot pensiju pārvedamību un profesionālās kvalifikācijas atzīšanu. Vienlaikus dalībvalstis nedrīkstētu pieļaut spēkā esošo noteikumu pārkāpšanu.

Or. it

Grozījums Nr. 26

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 8. pamatnostādne – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstīm būtu jāmodernizē savas sociālās aizsardzības sistēmas, lai nodrošinātu efektīvu, iedarbīgu un atbilstīgu aizsardzību visos mūža posmos, nodrošinot godīgumu **un** novēršot nevienlīdzību. Ir vajadzīga vienkāršāka un mērķtiecīgāka sociālā politika, ko papildina cenas ziņā pieejama, kvalitatīva bērnu aprūpe un izglītība, apmācība un palīdzība darba atrašanā, atbalsts mājokļu jomā un pieejama veselības aprūpe, pamatpakalpojumu, piemēram, bankas konta un interneta pakalpojumu, pieejamība, lai novērstu priekšlaicīgu mācību pārtraukšanu un apkarotu sociālo atstumtību.

Grozījums

Dalībvalstīm būtu jāmodernizē savas sociālās aizsardzības sistēmas, lai nodrošinātu efektīvu, iedarbīgu, **ilgtspējīgu** un atbilstīgu aizsardzību visos mūža posmos, nodrošinot godīgumu, novēršot nevienlīdzību **un nodrošinot aktīvu iekļaušanu ar mērķi izskaust nabadzību, jo īpaši attiecībā uz tiem, kuri ir izstumti no darba tirgus, darba ņēmējiem un tādām visapdraudētākajām grupām kā bērniem, jauniešiem, invalīdiem un veciem cilvēkiem**. Ir vajadzīga vienkāršāka un mērķtiecīgāka sociālā politika, ko papildina cenas ziņā pieejama, kvalitatīva bērnu aprūpe un izglītība, **efektīva** apmācība un palīdzība darba atrašanā, **garantēts** atbalsts mājokļu jomā un **augstas kvalitātes un visiem** pieejama veselības aprūpe, pamatpakalpojumu, piemēram, bankas konta un interneta pakalpojumu, pieejamība, lai novērstu priekšlaicīgu mācību pārtraukšanu un apkarotu sociālo atstumtību.

Or. it

Grozījums Nr. 27

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 8. pamatnostādne – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šajā nolūkā būtu jāizmanto dažādi savstarpēji papildinoši instrumenti, tostarp nodarbinātības aktivizācijas atbalsta pasākumi un ienākumu atbalsts, kas vērsti uz individuālām vajadzībām. Sociālās aizsardzības sistēmas būtu jāveido tā, lai tās aptvertu visas personas, kurām ir attiecīgās tiesības, veicinātu investīcijas cilvēkkapitālā un palīdzētu novērst, samazināt nabadzību un aizsargāt pret to.

Grozījums

Šajā nolūkā būtu jāizmanto dažādi savstarpēji papildinoši instrumenti, tostarp nodarbinātības aktivizācijas atbalsta pasākumi un ienākumu atbalsts, kas vērsti uz individuālām vajadzībām. ***Tādēļ katra dalībvalsts nosaka minimālo garantēto ienākumu līmeni, kas atbilst attiecīgās dalībvalsts specifiskajai sociālekonomiskajai situācijai.*** Sociālās aizsardzības sistēmas būtu jāveido tā, lai tās aptvertu visas personas, kurām ir attiecīgās tiesības, veicinātu investīcijas cilvēkkapitālā un palīdzētu novērst, samazināt nabadzību un aizsargāt pret to.

Or. it

Grozījums Nr. 28

Lēmuma priekšlikums

Pielikums – 8. pamatnostādne – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Būtu jāveic pensiju sistēmu reformas, lai nodrošinātu to ilgtspēju un lai tās būtu pienācīgi noteiktas gan sievietēm, gan vīriešiem saistībā ar dzīves ilguma palielināšanos un demogrāfiskajām izmaiņām, tostarp likumā noteikto pensionēšanās vecumu saistot ar paredzamo mūža ilgumu, palielinot pensionēšanās vecumu un veidojot papildpensiju uzkrājumus.

Grozījums

svītrots

Or. it

